





- 2.° Duo de la ópera «La Favorita».—Señorita Merohán y el señor Verger.—Donizetti.
- 3.° Romanza de la ópera «Gioconda».—Señor Granados.—Ponchielli.
- 4.° Waltz de la sombra «Dinorah».—Señorita Galbán.—Meyerbeer.
- 5.° Aria de la ópera «Salvator Rosa».—Señor Lillo.—Jomés.
- 6.° Duo de la ópera «Traviata».—Señorita Galbán y señor Verger.—Verdi.

Segunda parte

- 1.° «L'Addio», duo.—Señorita Merohán y señor Lillo.—Donizetti.
- 2.° Cavatina de la ópera «Puritani».—Señor Verger.—Bellini.
- 3.° «A Granada», canción.—Señor Granados.—Alvarez.
- 4.° Piff Paff «Ugonotti».—Señor Lillo.—Meyerbeer.
- 5.° Cuarteto de la ópera «Rigoletto», con acompañamiento del sexteto, Srta. Galbán y Merohán y los señores Granados y Verger.—Verdi.

Tercera parte.

- 1.° «Cin Ko-ka», Walses.—Dellinger.
- 2.° «Barberouse», Rigodón.—Metrera.
- 3.° «Adrienne», Walses.—Rivoli.
- 4.° «Sylvia», Rigodón.—Strauss.

LA COSA MAS EXTRAÑA DE TODAS.

Muchísimos hombres han trabajado por largo tiempo y con tenacidad para descubrir el modo de convertir el carbon en diamantes ó metales corrientes en oro y siempre ha sido en vano.

Sim embargo la naturaleza hace constantemente cosas más maravillosas de lo que aquello podría ser: Ella vuelve nuestro alimento cotidiano en sustancia corporal en las personas que lo comen; en otras palabras nuestros cuerpos son únicamente alimento transformado por el misterioso poder que se llama digestión. Un hecho penetrante, asombroso y atroz, en él yace la vida y la muerte, la salud y la enfermedad. Estudiar y pensar en esto y así ganar conocimientos útiles.

Hace cinco ó seis años dos residentes de la ciudad de Cuevas, Provincia de Almería, don Antonio María Barnabaz Soler, ex-ministro del Parlamento y don Emilio Fernandez Arroyo, sufrían al mismo tiempo de la misma enfermedad. Tenían fuertes dolores de estómago lo mismo que falta de apetito, dolores de cabeza, sabor amargo en la boca, debilidad creciente é imposibilidad de dormir. En ambos casos este último síntoma era tan extremo que estos señores pasaban noches y noches sin poder dormir, condición atroz y peligrosa. Inmediatamente después de comer experimentaban una gran agonía en el estómago, algunas veces seguida de momentos de desfallecimiento y marcada postración nerviosa; para evitar esto tomaban alimentos de los más livianos en la menor cantidad posible, pero sucedía como le pasa á un hombre atacado de inflamación de ojos que se resigna á vivir en completa oscuridad. En ningún sen-

tido era esto un remedio, por mucho tiempo pasaron por este estado miserable, tomando constantemente medicinas recetadas por los mejores doctores, sin obtener alivio alguno. Comer era evitar al dolor y al sufrimiento; dejar de comer era incurrir en una muerte segura y no lejána.

Estos hechos estan manifestados en una carta escrita por don Jaime Arcas, un boticario muy conocido y digno de confianza de la misma ciudad, su carta concluye con estas palabras: «Oyendo un dia hablar tanto de las virtudes del Jarabe Curativo de la Madre Seigel, se decidieron á tomarlo y compraron dos botellas en mi droguería; después que tomaron la primera botella se sintieron aliviados y así continuaron comprando botellas hasta completar una docena, con estas fueron curados completamente y desde esa fecha no han sufrido más de esta enfermedad. (Firmado) Jaime Arcas, Cuevas, Provincia de Almería, 9 de Julio de 1894.»

Los mismos caballeros confirman el informe de Don Jaime Arcas, de la manera siguiente: «Todos los portadores de mi padecimiento y curación con el uso del Jarabe Curativo de la Madre Seigel se los ha informado á Vds. el Sr. Don Jaime Arcas en su carta de 9 de Julio y de mi parte le doy libertad y consentimiento en su publicación. (Firmado) Antonio M. B. Soler, Cuevas, Agosto 7 de 1894.»

«La carta de Don Jaime Arcas con referencia á mi enfermedad y restablecimiento puede aceptarse por el público como si fuera escrita por mi mismo. (Firmado) Emilio F. Arroyo, Cuevas, 27 de Julio de 1894.»

No puede pues exigirse prueba de las virtudes del Jarabe Curativo de la Madre Seigel que las ya arriba expresadas. La enfermedad sobre la cual obtuvo una completa victoria este remedio fué indigestion ó dispepsia.

Por el estado inactivo é inflamado del estómago, al recibir este alimento no se digería sino se quedaba depositado, fermentación y se corrompía, exactamente como si hubiera colocado ese alimento en un vaso al aire húmedo y caliente.

Los venenos que se formaron, entraron á la sangre y fueron conducidos á todas partes del cuerpo, causando así la variedad de sufrimientos que dejamos descriptos. Sirvase el lector recordar que son estos los mismos venenos (todos causados por indigestion) que son el origen del reumatismo, gota, padecimientos de la piel, y sufrimientos de los riñones, hígado y de la vejiga y de todas las afecciones nerviosas.

Cortad el árbol mortal desde sus raíces. Curad y abolid la causa. En el poder de aliviar pronto y de curar permanentemente ningún remedio puede rivalizar al Jarabe Curativo de la Madre Seigel.

Si el lector se dirige á los señores A. J. White, Limitado, de 155, calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarle gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de ese remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las Farmacias, Droguerías y expendurias de medicinas del mundo. Precio del frasco, 14 reales; frasquito 8 reales.

CAFÉ RESTAURANT DEL OCCIDENTE

Comedores amplios é independientes. Cubiertos desde dos pesetas.

Servicio á la carta. Especialidad en vinos de Liébana, Rioja y Valdepeñas.

Helados á todas horas

Sopa Juliana.—Merluza á la genovesa.—Idem frita.—Calamares en su tinta.—Langosta en salsa tártara.—Lenguados á la normanda.—Ragut de ternera á la española.—Lengua con guisantes.—Ternera con champiñón.—Entrecot á la inglesa con patatas á la metre de hotel.—Riñones al jerez.—Escarolopes á la napolitana.—Chuletas de ternera á la financier.—Solomillo de cerdo asado con patatas glaseadas.—Bistek.—Pollo á la cazadora.—Idem asados.—Frituras.—Croquetas de ave.—Filetitos á la papillot.—Pastelitos á la reina.—Legumbres.—Judías verdes saltadas.—Menera de guisantes.—Fiambres.—Lengua en escarlate.—Berdiz en escabeche.—Bosif á la inglesa.—Emparedados surtidos.

Servicio telegráfico DE «EL ATLANTICO»

DE CUBA—ARREGLO

Madrid 30—3'40 m.

Un telegrama recibido de Nueva York por *El Imparcial*, diciendo que en la Sabana, Paracoa, tuvo un encuentro una columna de nuestras tropas y los insurrectos, que salieron derrotados y tuvieron 16 muertos y nosotros 31 heridos.

Se arregló la cuestión que sembraba desavenencias entre los señores Navarro Reverter y Mochales.

Madrid 30—3'45 m.

En el Cirulo militar ha ocurrido esta noche un gran escándalo, entre los socios y la policia que les sorprendió jugando á los prohibidos.

El presidente del Cirulo que lo es el diputado señor Sánchez, desató y amenazó á las autoridades que les formasen causa.

A la hora de cerrar nuestra edición (cinco y media de la mañana) no hemos recibido ningún otro telegrama de nuestro activo corresponsal en Madrid.

Sun insurance office

Compañía inglesa de seguros contra incendios A PRIMERA FIJA Fundada en Londres en 1710

Esta poderosa y antiquísima Compañía que figura á la cabeza de las en Inglaterra existentes, efectúa los seguros á precios muy moderados y bajo condiciones las más liberales y ventajosas para los que acuden á ella. Acepta la jurisdicción de los tribunales españoles.

Sus agentes están autorizados para el inmediato arreglo de toda reclamación. Los siniestros satisfechos en su larga existencia 184 años representa una suma fabulosa. Sólo en los últimos diez años ha pagado más de 50 MILLONES DE PESETAS. Diríjase á su agente en Santander, José Rodríguez López, Muelle, 22, entresuelo.

TANGYES LIMITED

52, GRAN VÍA, 52 BILBAO

Representante: JAIME R. BAYEY

MAQUINAS DE VAPOR, CALDERAS BOMBAS A VAPOR DE ACCION DIRECTA GRUAS, GATOS, POLEAS DIFERENCIALES APARATOS HIDRAULICOS MAQUINARIA PARA TALLERES

RESTAURANT

El Cantábrico

DE PEDRO GÓMEZ FERNÁNDEZ (Socio Gerente que fue de la «Villa de Suances») Calle Hernán-Cortés (Plaza Nueva) [Palacio del Sr. Garofa Macho] Teléfono núm. 200 Cocina Francesa y Española. Servicio á la carta. Comedores amplios é independientes.

Se vende

UN BUEN HARMONIUM Y UNA PRENSA PARA FIDEOS Informará D. Patricio Gómez

Unica Agencia que paga contribucion para la compra, venta y administracion de fincas. Colocacion de capitales con hipotecas y garantias. Se ocupa de toda clase de asuntos, así judiciales como administrativos, etc., etc.

PATRICIO GÓMEZ.—Teléfono 107



Muebles inrompibles

con piés de tornillo de hierro de los Sres. Jacob y Josef Kohn, de Viena. Unico depósito en Santander almacén de muebles de J. Rasilla, Vad-Ras, número 7. Plaza de la Libertad.

En Salamanca

se cede en traspaso una buena tienda de ultramarinos. Para informes diríjirse á los señores Hijos de Francisco Rivero, de Santander.

LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA

LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA Se suscribe en casa de D. Gumersindo Carriles, Cuesta de Gibaja, número 6 y en la Administración de este periódico.

JESSICA LA JUDIA

misma de tan trágico acontecimiento, los habitantes de Willeka, tranquilizados por el éxito de la batalla, volvieron á sus casas é Isaac corrió á la sinagoga para dar gracias á Dios que les habia librado de aquellos tan formidables huéspedes.

—Dios vuelva hácia mis ojos, porque soy desgraciada, gimo en el abandono! exclamó en su dolor la pobre joven que cuando su padre salió se dejó caer sobre una silla, dando libre curso á sus amargas lágrimas. Pronto empero, un rayo de esperanza reanimó su valor.

—Tal vez, pensó Lozinsky está á estas horas muy cerca de mí. Oh! si pasa por las inmediaciones de Willeka, se detendrá algunos instantes, no lo dudo, en la casa del judío Isaac entró sin aliento en la habitación. El talith flotaba sobre sus espaldas, su rostro estaba pálido y desecado, un sudor copioso bañaba su frente, y el terror habia contraido sus facciones.

—Llegan, estan aquí! — Quiénes, padre mio? — Y la voz de Jessica vacilaba de impaciencia, porque su primer pensamiento habia sido para Lozinsky. — Quiénes?... los franceses! Ya bajan de las alturas de Gaing; su vanguardia toca ya las puertas de la ciudad... oyes? hédos aquí? Las trompetas suenan á nuestras puertas, y las murallas tiemblan á su vista como las de Jericó y de Gibeal!

En efecto, el pavimento resonaba bajo los piés de los caballos Jessica se acercó á la ventana y sus ojos se fijó en la plaza principal, de la que acababa de posesionarse un escuadron. Los soldados se habian apeado y muchos,

JESSICA LA JUDIA

las bestias feroces, cubrían diariamente con sus cadáveres los umbrales de las casas.

La motandad era tan espantosa, que el cementerio de Willeka bastaba apenas á darles sepultura.

La sangre de Jessica se detenía en las venas al relato y al aspecto de todas estas catástrofes. Pasaba días enteros en el aposento que poco antes ocupara Lozinsky, con el corazón oprimido por una ansiedad á la vez dolorosa y dulce, absorbida en la memoria del hombre querido que la guerra habia separado de ella, y con frecuencia se abandonaba al delicioso ensueño de su regreso, y más frecuentemente aun, veíase perseguida por las pavorosas escenas de la guerra; Lozinsky se presentaba entonces á su fantasia despedazado por la metralla, cubierto de heridas, tendido, abandonado sin socorro sobre la tierra, cubierta de nieve que su sangre enrojecía ó bien en una desesperacion importante, acostado cerca de una hoguera casi apagada; le veia dormido para la eternidad, luchar contra las bestias feroces que seguian sus huellas ensangrentadas, y sucumbir al fin en una penosa agonía.

Los dias se deslizaban para ella en medio de estos dolorosos presentimientos. Los restos del ejército francés se aproximaban al Berecina, y una division enemiga marchaba á su encuentro para cortar el paso y arrebatársela la tabla postrera de salvacion. En Borisow, punto de la mayor importancia, dió principio la sangrienta batalla, que no obstante el brillante denuedo de que en ella dieron muestras inequívocas, terminó tan desastrosamente para las tropas francesas, y en la noche

JESSICA LA JUDIA

las bestias feroces, cubrían diariamente con sus cadáveres los umbrales de las casas.

La motandad era tan espantosa, que el cementerio de Willeka bastaba apenas á darles sepultura.

La sangre de Jessica se detenía en las venas al relato y al aspecto de todas estas catástrofes. Pasaba días enteros en el aposento que poco antes ocupara Lozinsky, con el corazón oprimido por una ansiedad á la vez dolorosa y dulce, absorbida en la memoria del hombre querido que la guerra habia separado de ella, y con frecuencia se abandonaba al delicioso ensueño de su regreso, y más frecuentemente aun, veíase perseguida por las pavorosas escenas de la guerra; Lozinsky se presentaba entonces á su fantasia despedazado por la metralla, cubierto de heridas, tendido, abandonado sin socorro sobre la tierra, cubierta de nieve que su sangre enrojecía ó bien en una desesperacion importante, acostado cerca de una hoguera casi apagada; le veia dormido para la eternidad, luchar contra las bestias feroces que seguian sus huellas ensangrentadas, y sucumbir al fin en una penosa agonía.

Los dias se deslizaban para ella en medio de estos dolorosos presentimientos. Los restos del ejército francés se aproximaban al Berecina, y una division enemiga marchaba á su encuentro para cortar el paso y arrebatársela la tabla postrera de salvacion. En Borisow, punto de la mayor importancia, dió principio la sangrienta batalla, que no obstante el brillante denuedo de que en ella dieron muestras inequívocas, terminó tan desastrosamente para las tropas francesas, y en la noche

### Enfermos del oído

El Aceite Neubert cura las sorderas leves y los síntomas molestos del oído. Con su uso disminuyen y desaparecen los ruidos y los vértigos. Expulsa el cerumen y restablece la audición. 4 pesetas boticas de Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15.

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

### Venéreo - Sífilis

Curación é inmunidad con los remedios antisépticos. Antitético Ivel, para curar todo flujo uretral, purgaciones, goma militar, etc. Antisifilitico Covvper, para la sífilis en todos sus periodos. Precio 4 pesetas en las boticas de Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15.

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

### Reuma y gota

Para acallar el dolor en pocas horas tómense las Píldoras anti-reumáticas Audet. Para prevenir nuevos ataques alejados y curar la diatesis reumática, debe emplearse el Anti-reumático Roysser; resultados siempre admirables. 10 y 4 pesetas en las boticas de Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15. Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

### Tisis

y catarros crónicos, por antiguos y rebeldes que sean. Curación con las célebres Píldoras Antisépticas del Dr. Audet. Calman la tos, disminuyen la expectoración, quitan la fatiga y dan gana de comer. 10 pesetas boticas en Santander Compañía, 5, y Blanca, 15.

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

### Impotencia

El Fluido Vital, Gotas Viriles, G16-bulos y Perlas del Serrallo (5, 6, 25 y 40 pesetas), son los únicos remedios bien informados por la razón sana de un pensador ilustre para curar sin riesgo y con la mayor solidez la impotencia, derrames seminales y demás desarreglos genitales por abusos ó vejez. Son tónicos vigorosos y curan aun cuando se hayan ensayado otros remedios sin resultado positivo. Venta boticas en Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15. Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

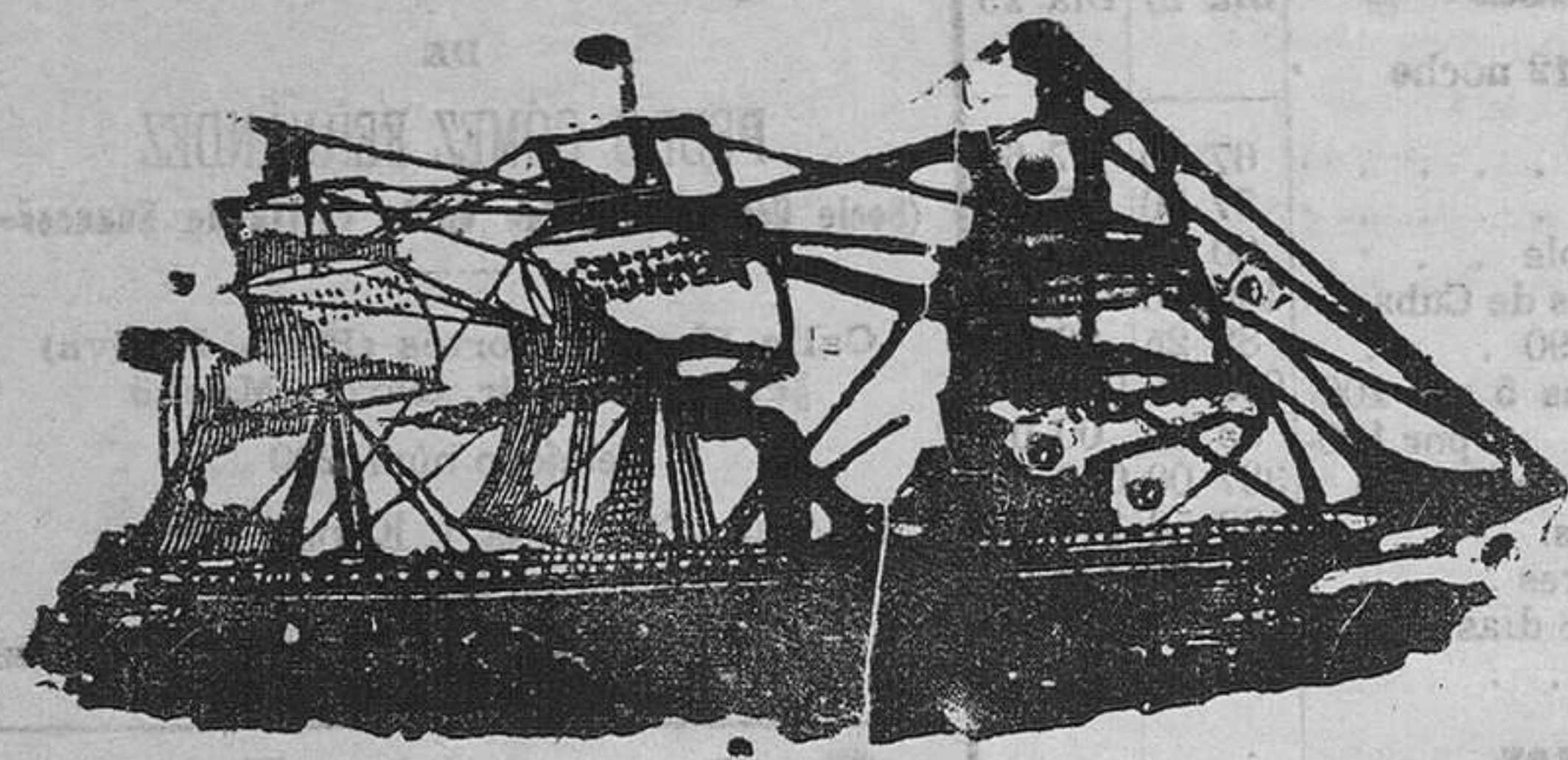
### Nervios

El Antinervioso Howard es é tónico más poderoso del sistema nervioso; no tiene rival para curar vértigos, mareos, el insomnio y pesadillas, temblores, ansiedad, sensaciones extrañas, frío calor dolor, irascibilidad, parálisis, falta de memoria, de voluntad y de resolución. Obra reconstitutiva. Remedio para quince días, 5 pesetas.—Venta boticas en Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15, Consultas, Inst. Audet, Madrid Moderno Madrid.

## Compagnie Generale Transatlantique

VAPOR-CORREO FRANCEE

MAGNIFICOS VAPORES DE 4.000 TONELADAS



VIAJES RAPIDOS DIRECTOS

A LA HABANA Y VERACRUZ

SALIDAS EL 22 DE CADA MES

El 22 de julio saldrá de Santander el magnífico vapor nombrado

# La Navarre

Admite carga y pasajeros, para los que tiene espaciales; camarás; 4, los de rcera clase se les da pan fresco y vino todos los días.

A bordo hay cocinero y criados españoles

Se da excelente trato y se habla español. Para Colón, con escalas en Pointe á Pitre, Basse-Terre, Saint-Pierre, Fort de France, Trinidad, Caripano, La Guaira, Puerto-Cabello y Savanilla, Saldrá de Santander el 27 de Julio el vapor

## Canada

Para Burdeos y el Havre, saldrá de Santander el 14 de Julio el vapor

# Ville de Marseille

Y para Saint Nazaire el 31 de Julio el vapor

# Washington

Para más informes, dirigirse á sus consignatarios en Santander, señores D. E. VIAL Y HERMANO, Muelle, 32, teléfono número 58.

## URBERUAGA DE UBILLA

MARQUINA (VIZCAYA)

Establecimiento balneario de primer orden

Modelo en «confort» y servicio de mesa, así como en las instalaciones de las salas de respiración, inhalación y pulverización.  
Abierta al público, de 15 de Junio á 30 de Septiembre

AGUAS AZOADAS-BICARBONATADAS

Tres manantiales con temperatura de 27° centígrados. Caudal en una hora, 32.622 litros.

Estas aguas, cuyo determinismo terapéutico está demostrado en más de 30.000 enfermos, son eficacísimas en casi todas las enfermedades del aparato respiratorio, tisis pulmonar, enfisema, coqueluche, bronquitis crónica, asma, laringitis y toda clase de padecimientos de la garganta y fosas nasales. También se modifican algunas del aparato digestivo, corazón y vias urinarias.

Véase la manografía de URBERUAGA, que se remite gratis A QUIEN LA PIDA.

Medico director, Dr. José Hernández Silva.

El mejor remedio para la pronta curación de LAS MUJERES ANEMICAS ó CLORÓTICAS, la inapetencia, esterilidad y propensión al aborto, son las Píldoras

# RESTAURADORAS

FORMIGUERA, con hierro, manganeso y pepsina. Las jóvenes que al llegar á la época del desarrollo, están pálidas, enflaquecidas y enfermizas, recobran con su uso, los colores y energía propios de su edad. Véndense en todas las farmacias.

Al por mayor: E. Formiguera y C.º, Tallers, 22.—Barcelona

## TILLAS FOSFATADAS

DEL

# Dr. KLEIN

Autor de las pastillas NICK

ESTAS PASTILLAS A BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &, Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTCIÓN

del VENTA: Dr. Bezanilla, Farmacia, Sta. Clara, 8.—Don Juan Carreras, Boulevard — Muelle, 26, y D. Crispulo Ordóñez, Martillo, 1.—Autor Dr. Klein, Escudillers, 28 Barcelona.

## Droguería al por mayor

# PÉREZ DEL MOLINO Y COMP.ª

Compañía, 5ª, y Plaza de las Escuelas

Artículos para la fotografía, jabonería, tintorería, pirotecnia y otras muchas industrias. Placas extarápidas de Nys.

Precios económicos

## Relojería Moderna

A TARAZANAS, 14, SANTANDER  
ANTES BAZAR ARAGONES

Se vende á precios de fábrica relojes de todas clases, precios y tamaños, máquinas de coser, camas, colchones de muelles y metálicos, pianos, manopanes, acordeones, arístones y piezas de música para los mismos, sillerías y muebles de Viena é infinidad de artículos difíciles de enumerar. Cama y colchón de muelles desde 29 pesetas.

TODO SIN COMPETENCIA.

## Farmacia del Dr. Hontañón

HERNAN CORTÉS, 2

Preparación de vendajes antisépticos al ácido fénico, tímico, bórico, silico-tondoformo resorcina, lisoal, diaferina, bicloruro de mercurio, etc. Vendajes enyesados y silicados para apósitos inamovibles.

2—HERNAN-CORTES—2

## Aguas de Hoznayo

Fuentes del Francés

Producen excelentes resultados en as dispepsias, catarros gastro-intestinales y afecciones del hígado y las vias urinarias. Muy recomendadas como agua de mesa por su sabor agradable y facilitar la digestión.

Botella sin casco, treinta céntimos de peseta.

Farmacia del DR. HONTANON, Hernán Cortés, 2

Imp. de EL ATLANTICO, Plazuela de la Luna, núm. 3.

—Hermano, exclamó este con voz de triunfo, traigo para tí una carta de nazareno, con la cantidad que le has anticipado.

—Oh, digno joven! no decía yo que me pagarías?

Y el Judío estendió hácia los sacos de oro sus manos trémulas de alegría.

Jessica se abalanzó á la carta, y leía y releía mil veces las protestas de amistad de Lozinsk hácia ella y su padre.

—Que significa esto? exclamó este de repente, despues de haber contado y vuelto á contar el dinero sobre la mesa. Hay cien monedas más de las que le presté!—Misericordia! continuó Isaac; me ha juzgado un usurero? Jessica se inmutó.

—No, padre mio; cree sin duda que os debe esta suma por la estancia que ha hecho en casa.

Y el rosiro de Jessica se encendió de rubor.

—Maldito yo, murmuró Issac, si fuese tan vil que aceptase de él la menor cantidad por tan insignificante servicio!

—No obstante, dijo Mardoqueo, si ese orgulloso nazareno desea no deberte nada, acepta lo que te debe y envíale el resto.

Isaac empezó entonces moviendo la cabeza, á examinar las respladecientes monedas, y su disgusto se desvaneció poco á poco.

—Mardoqueo, dijo á su cuñado, es preciso confesar que ese capitán es un joven muy apreciable. ¡Qué dolones, Mardoqueo! todos son nuevos!

Sin embargo, Jessica, reanimada un momento por la carta de Lozinsky, no tardó en sumergirse de nuevo en

su habitual melancolía, y la noticia de los desastres de Moscou hizo mas agudos todavía su dolor y su ansiedad.

—Hija mia, dijo una mañana Issac á Jessica, han sido esterminados, así los buenos como los malos! Dios los ha destruido indistintamente, y caen á millares durante la noche, á millares durante el día; ¡bendito sea el Señor!

En su entusiasmo, Isaac no advirtió la palidez mortá de su hija.

—Oh! sin duda, pensó esta, esas noticias son exageradas, y por otra parte, Dios le habrá salvado, á él tan bueno tan generoso.

Pero aquellas escenas, de que hasta entonces se habian hecho tan repugnantes descripciones, adquirian de día en día un espantoso caracter de certidumbre, y no tardaron en presentarse á los ojos de Jessica en todo el horror de la realidad.

Ya acudían á la ciudad de todas partes numerosos fugitivos que, apenas cubiertos de algunos harapos, sumidos los ojos, el rostro lívido, la barba espesa y descuidada, se arrastran con gran trabajo apoyados en bastones.

Parecían en las calles, algunas veces próximos á alcanzar al objeto que se proponían á costa de esfuerzos extraordinarios.

El silencio de la noche se veía turbado á cada instante por sus gritos de dolor.

Sorprendidos por el frío y el hambre, acosados por

acompañados del jefe civil de los judíos, se dirigían á la casa de Isaac.

Misericordia! exclamó este desventurado al oír sus pasos en el vestíbulo. Qué exigen de mí? devastar mis habitaciones y ocupar mis caballerizas; y el capitán no está aqui para protegerme!

Abrese en este momento bruscamente la puerta, y los extranjeros entraron seguidos del superior de los judíos.

—Nicolajew, dijo este con maligna alegría; porque envidiaba la fortuna de Isaac; estos extranjeros necesitan un guia para Jarry, condúcelos!

—Jarry? exclamó Isaac poseido de sorpresa y de espanto; conducirles á Jarry en el día del sábado!

—Es preciso... toda resistencia es inútil...por otra parte, apenas hay desde aquí á ese punto quince werstes.

—Quince werstes! gran Dios! no andaré ni uno solo, porque la ley dice terminantemente: Cada uno se recogerá en su familia, y no saldrá de la ciudad el séptimo día.

—Querrás resistir á la autoridad, buen Isaac?

—¿Por qué queréis empeñarme en un mal camino? Está escrito; apedreado y muera el que no se acuerda del día del descanso y no celebre!

¿A que toda esa ridícula charlatanería? exclamó bruscamente el jefe del destacamento. Este viejo barbudo sabe el camino de Jarry?

—Lo sabe; os lo juro.